



FR

### Gel nettoyant sans rinçage Paupières et visage

Hygiène quotidienne des peaux sensibles ou fragilisées  
Testé sous contrôle ophtalmologique et dermatologique

#### Forme et présentation

Gel cosmétique stérile contenant 0.2% d'acide hyaluronique  
Sans conservateur, sans parfum  
Flacon airless 50ml  
Epifree® technology est un processus de fabrication exclusif et breveté. Il garantit l'absence de tout agent conservateur en préservant l'intégrité des constituants.

#### Ingrédients

Aqua (Water), Glycerin, Polysorbate 20, Hydroxyethyl Acrylate / Sodium Acryloyldimethyl Taurate Copolymer, Sodium Hyaluronate, Allantoin, Sodium Hydroxide.

#### Utilisations

Gel nettoyant sans rinçage pour l'hygiène quotidienne des paupières, des cils et du visage.  
Élimine en douceur les sécrétions oculaires, allergènes, salissures, résidus de pollution, pollen sur les paupières et le visage.  
Apaise les peaux sensibles et respecte l'hydratation et la barrière naturelle.  
L'association du hyaluronate de sodium et de l'allantoïne participe au maintien de l'hydratation et renforce la barrière cutanée (couches supérieures de l'épiderme).

#### Recommandations

L'hygiène quotidienne des paupières est recommandée par les ophtalmologistes en complément des traitements (blépharites, oeil sec, dermatite séborrhéique...)  
Le nettoyage des paupières peut également être recommandé dans un contexte chirurgical lorsqu'un nettoyage minutieux des paupières et de la racine des cils est nécessaire.

ILAST HYDRACLEAN convient aux porteurs de lentilles.

#### Précautions d'emploi

- Réservé à l'adulte.
- Ne pas avaler.
- Ne pas appliquer dans l'oeil.
- Ne pas appliquer sur les plaies ou les lésions.
- Ne pas laisser à la portée des jeunes enfants.
- Ne pas utiliser après la date de péremption figurant sur le produit.
- Ne pas séparer la pompe du flacon (risque de contamination microbienne).
- Ne pas utiliser si le système est altéré : flacon endommagé, pompe désolidarisée (risque de contamination microbienne).
- Ne pas réutiliser le produit après l'ouverture de l'unidose.
- A conserver à température ambiante
- Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité à l'un des composants.

#### Conseils d'utilisation

- Imprégner une compresse matin et soir avec le gel Ilast® HydraClean. Garder l'oeil fermé et appliquer délicatement la compresse sur la paupière et la base des cils.  
- Masser délicatement par des mouvements circulaires.  
- Masser délicatement la paupière et/ou le visage par des mouvements circulaires.  
- Répéter ces étapes sur l'autre oeil en utilisant une nouvelle compresse.  
- Répéter la même opération pour le visage.  
- Ne nécessaire pas de rinçage des paupières et du visage après utilisation.

Flacon :

- Faire pivoter la tête du flacon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (voir flèche sur la pompe) en maintenant le corps du flacon dans l'autre main. La pompe est alors déverrouillée.  
- Lors de la première utilisation, appuyer plusieurs fois sur la tête du flacon pour amorcer la pompe.  
- Verrouiller la pompe après utilisation en tournant la tête du flacon dans le sens des aiguilles d'une montre.  
- Si la pompe se désamorçe lors de l'utilisation, appuyer plusieurs fois sur la tête du flacon pour la remise en fonctionnement.  
Unidose :  
- Prendre une barrette puis détacher une unidose de la bande.  
- Faire tourner la pointe de l'unidose et veiller à ne pas toucher son extrémité après ouverture.  
- Presser l'unidose pour faire sortir le produit.  
- Jeter l'unidose après emploi.

#### Qu'est-ce que l'Epifree® technology ?

Les laboratoires HORUS PHARMA ont développé l'Epifree® technology. Un procédé de fabrication exclusif et breveté qui garantit l'absence d'agent conservateur tout en préservant l'intégrité des ingrédients actifs en particulier de l'acide hyaluronique.

Les paupières constituent une zone particulièrement sensible et vulnérable de l'organisme. En bénéficiant des avancées de l'Epifree® technology, la dernière génération des produits de la gamme ILAST® est particulièrement adaptée à l'hygiène et au soin des peaux sensibles.

Les laboratoires HORUS PHARMA vous proposent une gamme complète de produits sans conservateur. Pour plus d'information, consultez notre site internet:  
www.horus-pharma.com

Vous pouvez nous contacter à l'adresse suivante :

Horus Pharma  
148 avenue Guynemer, Cap Var  
06700 Saint-Laurent-du-Var - FRANCE



UK

### Rinse-Free Cleansing Gel Eyelids and Face

Daily hygiene for sensitive or weakened skin  
Tested under ophthalmological and dermatological control

#### Form and Presentation

Sterile cosmetic gel containing 0.2% of hyaluronic acid  
Free from preservatives and fragrance  
50ml airless vial  
Epifree® technology is an exclusive and patented manufacturing process. It guarantees the absence of any preservatives while protecting the integrity of the components.

#### Ingredients

Aqua (Water), Glycerin, Polysorbate 20, Hydroxyethyl Acrylate / Sodium Acryloyldimethyl Taurate Copolymer, Sodium Hyaluronate, Allantoin, Sodium Hydroxide.

#### Use

Rinse-free cleaning gel for daily hygiene of the eyelids, eyelashes and face.  
Gently removes eye secretions, allergens, dirt, pollution residues, pollen from eyelids and face.  
Relieves sensitive skin and maintains hydration and the natural barrier.  
The combination of sodium hyaluronate and allantoin helps maintain hydration and supports the skin barrier.

#### Recommendations

Daily hygiene of the eyelids is recommended by ophthalmologists, in addition to treatments (Blepharitis, Dry eye, Seborrhoic dermatitis...)  
Cleaning the eyelids can also be recommended in a surgical setting, where careful washing of the eyelids and eyelash roots is required.

ILAST HYDRACLEAN is suitable for contact lens users.

#### Precautions for Use

- For adults only.
- Do not swallow.
- Do not apply inside the eye.
- Do not apply to wounds or lesions
- Keep out of reach of young children.
- Do not use beyond the expiry date appearing on the product.
- Do not separate the pump from the vial (risk of microbial contamination).
- Do not use if the system is altered: damaged vial, separated pump (risk of microbial contamination).
- Do not re-use the product after opening a single-dose unit.
- Keep at room temperature.
- Do not use in case of hypersensitivity to any of the ingredients.

#### Recommendations for Use

- Impregnate a gauze pad with Ilast® HydraClean gel, mornings and evenings. Keep the eye closed and softly apply the gauze pad to the eyelid and the eyelash base.  
- Repeat the same steps for the face.  
- Gently massage the eyelid and/or the face, using circular movements.  
- Repeat these steps on the other eye, using a new gauze pad.  
- No rinsing of the eyelid or face is required after use.

Vial :

- Turn the head of the vial anti-clockwise (see the arrow on the pump) while holding the vial body in the other hand. This will unlock the pump.  
- When used for the first time, press several times on the head of the vial to prime the pump.  
- Lock the pump after use by turning the head of the vial clockwise.  
- If the pump becomes unprimed while being used, press several times on the head of the vial to re-start it.  
Single-Dose Unit:  
- Take a strip and detach one single-dose unit from the rod.  
- Turn the tip of the single-dose unit, taking care not to touch the end of the unit after it is opened.  
- Squeeze the single-dose unit to extract the product.  
- Discard the single-dose unit after use.

#### What is Epifree® technology ?

HORUS PHARMA has developed Epifree® technology. An exclusive and patented manufacturing method that guarantees the absence of any preservatives while protecting the integrity of the active ingredients, particularly hyaluronic acid.

Eyelids are a particularly sensitive and vulnerable part of the body. With the latest developments of Epifree® technology, the new generation of products in the ILAST® range is especially well adapted to hygiene and ultra-sensitive skin care.

HORUS PHARMA offers you a full range of preservative-free products.

For further information please visit our website:

www.horus-pharma.com

You may contact us at the following address:

Horus Pharma  
148 avenue Guynemer, Cap Var  
06700 Saint-Laurent-du-Var - FRANCE



NL

### Reinigende gel zonder naspoeling Oogleden en gezicht

Dagelijkse hygiëne van de gevoelige of kwetsbare huid  
Getest onder oftalmologische en dermatologische controle

#### Vorm en presentatie

Steriele cosmetische gel met 0,2% hyaluronzuur  
Zonder bewaarmiddelen, zonder parfum  
Airless flesje 50 ml  
Epifree® technology is een exclusief en gepatenteerd productieproces. Het garandeert de afwezigheid van bewaarmiddelen, terwijl de integriteit van de bestanddelen behouden blijft.

#### Ingrediënten

Aqua (Water), Glycerin, Polysorbate 20, Hydroxyethyl Acrylate / Sodium Acryloyldimethyl Taurate Copolymer, Sodium Hyaluronate, Allantoin, Sodium Hydroxide.

#### Gebruik

Reinigende gel zonder spoeling voor de dagelijkse hygiëne van de oogleden, wimpers en het gezicht.  
Verwijdert op een zachte manier oogafscheidingen, allergenen, vuil, vervuiliingsresten en pollen op de oogleden en het gezicht.  
Kalmeert de gevoelige huid en respecteert de hydratatie en de natuurlijke barrière.  
De combinatie van natriumhyaluroaat en allantoin helpt de hydratatie te behouden en versterkt de huidbarrière (bovenste lagen van de opperhuid).

#### Aanbevelingen

Dagelijkse ooghygiëne wordt door oogartsen aanbevolen als aanvulling op de behandeling (blefaritis, droge ogen en seborrhoïsche dermatitis...)  
Reiniging van de oogleden kan ook worden aanbevolen in een chirurgische context wanneer een grondige reiniging van de oogleden en de wortel van de wimpers noodzakelijk is.

ILAST HYDRACLEAN is geschikt voor dragers van contactlenzen.

#### Voorzorgsmaatregelen voor gebruik

- Uitsluitend voor volwassenen.
- Niet inslikken.
- Niet in het oog aanbrengen.
- Niet aanbrengen op wonden of huidletsels.
- Buiten het bereik van jonge kinderen houden.
- Niet gebruiken na de op het product aangegeven vervaldatum.
- De pomp niet van het flesje scheiden (risico op microbiële besmetting).
- Niet gebruiken als het systeem is aangetast: beschadigd flesje of losgekoppelde pomp (risico op microbiële besmetting).
- Het product niet opnieuw gebruiken na het openen van de enkelvoudige dosis.
- Bewaren bij kamertemperatuur.
- Niet gebruiken in geval van overgevoeligheid voor een van de bestanddelen.

#### Tips voor gebruik

- Doordrenk 's ochtends en 's avonds een kompres met de Ilast® HydraClean-gel. Houd het oog gesloten en breng het kompres zachtjes aan op het ooglid en de basis van de wimpers.  
- Herhaal dezelfde handeling voor het gezicht.  
- Masseer het ooglid en/of het gezicht zachtjes met ronddraaiende bewegingen.  
- Herhaal deze stappen voor het andere oog met een nieuw kompres.

- Het ooglid en het gezicht hoeven na gebruik niet te worden nagespoeld.

Flesje:

- Draai de kop van het flesje naar links (zie pijl op de pomp) terwijl u het flesje zelf in de andere hand houdt.  
- Zo wordt de pomp ontgrendeld.  
- Bij het eerste gebruik dient u de kop van het flesje meerdere malen in te drukken om de pomp voor te bereiden.  
- Vergrendel de pomp na gebruik door de kop van het flesje naar rechts te draaien.  
- Als de pomp tijdens het gebruik stopt met werken, drukt u de kop van het flesje enkele malen in om de pomp opnieuw te starten.  
Enkelvoudige dosis:  
- Neem een strip en maak een enkele dosis los.  
- Draai de punt van de enkelvoudige dosis en zorg ervoor dat u de tip na het openen niet aanraakt.  
- Duw op de enkelvoudige dosis zodat het product eruit komt.  
- Gooi de enkelvoudige dosis weg na gebruik.

#### Wat is de Epifree® technology ?

Epifree® technology is ontwikkeld door de laboratoria van HORUS PHARMA. Een exclusief en gepatenteerd productieproces dat de afwezigheid van bewaarmiddelen garandeert, terwijl de integriteit van de actieve bestanddelen, in het bijzonder hyaluronzuur, behouden blijft.

De oogleden zijn een bijzonder gevoelig en kwetsbaar deel van het lichaam. Dankzij de vooruitgang van de Epifree® technology is de nieuwste generatie producten van het ILAST®-gamma bijzonder geschikt voor de hygiëne en verzorging van de ultragevoelige huid.

De laboratoria van HORUS PHARMA stellen u een compleet gamma voor dat bestaat uit producten zonder bewaarmiddelen. Raadpleeg onze website voor meer informatie:  
www.horus-pharma.com

U kunt ook op het onderstaande adres contact met ons opnemen:

Horus Pharma  
148 avenue Guynemer, Cap Var  
06700 Saint-Laurent-du-Var - FRANKRIJK



DE

### Reinigungsgel ohne Abspülen Augenlider und Gesicht

Tägliche Pflege von sensibler oder empfindlicher Haut  
Unter augenärztlicher und dermatologischer Kontrolle getestet

#### Form und Aufmachung

Steriles kosmetisches Gel mit 0,2 % Hyaluronsäure  
Ohne Konservierungsstoffe, ohne Parfum  
Airlessflasche 50 ml  
Die Epifree® technology ist ein exklusives und patentiertes Herstellungsverfahren. Sie garantiert, dass keinerlei Konservierungsstoffe verwendet und die Integrität der Inhaltsstoffe bewahrt wird.

#### Inhaltsstoffe

Aqua (Water), Glycerin, Polysorbate 20, Hydroxyethyl Acrylate / Sodium Acryloyldimethyl Taurate Copolymer, Sodium Hyaluronate, Allantoin, Sodium Hydroxide.

#### Anwendung

Reinigungsgel ohne Abspülen für die tägliche Reinigung der Augenlider, der Wimpern und des Gesichts.  
Entfernt schonend Augensekrete, Allergene, Schmutz, Verschmutzungsrückstände, Pollen von Augenlidern und Gesicht.

Beruhigt sensible Haut und bewahrt die Hautfeuchtigkeit sowie die natürliche Schutzschicht.  
Die Kombination aus Natriumhyaluronat und Allantoin trägt zur Bewahrung der Feuchtigkeitsversorgung bei und stärkt die Hautbarriere (obere Schichten der Epidermis).

#### Empfehlungen

Die tägliche Reinigung der Augenlider wird von Augenärzten zur Ergänzung der folgenden Behandlungen empfohlen (Blepharitis, Augenrockenheit, Seborrhoische Dermatitis...)  
Die Reinigung der Augenlider kann auch in einem chirurgischen Kontext empfohlen werden, wenn eine gründliche Reinigung der Augenlider und der Wimpernwurzeln erforderlich ist.

ILAST HYDRACLEAN ist für Kontaktlinsenträger geeignet.

#### Vorsichtsmaßnahmen für die Anwendung

- Nur für Erwachsene.
- Nicht verschlucken.
- Nicht in das Auge bringen.
- Nicht auf Wunden oder verletzte Haut auftragen.
- Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Nicht nach dem auf dem Produkt angegebenen Ablaufdatum verwenden.
- Pumpe nicht von der Flasche abnehmen (Risiko einer mikrobiellen Kontamination).
- Nicht verwenden, wenn das System manipuliert wurde: beschädigte Flasche, gelockerte Pumpe etc (Risiko einer mikrobiellen Kontamination).
- Nach dem Öffnen der Einzeldosis Produkt nicht wiederverwenden.
- Bei Raumtemperatur aufbewahren.
- Nicht im Fall einer Überempfindlichkeit gegenüber einem der Inhaltsstoffe verwenden.

#### Anwendungshinweise

- Beleuchten Sie morgens und abends eine Komresse mit dem Gel Ilast® HydraClean. Schließen Sie das Auge und wischen Sie mit der Komresse vorsichtig über Augenlid und Wimpernrand.  
- Wiederholen Sie dies auch im Gesicht.  
- Massieren Sie das Augenlid bzw. das Gesicht sanft in kreisenden Bewegungen.  
- Wiederholen Sie dies mit einer neuen Komresse auch am anderen Auge.  
- Augenlider und Gesicht müssen nach der Anwendung nicht abgespült werden.

Flasche:

- Drehen Sie den oberen Teil der Flasche gegen den Uhrzeigersinn (siehe Pfeil auf der Pumpe) und halten Sie dabei den unteren Teil der Flasche mit der anderen Hand. So wird die Pumpe entriegelt.  
- Drücken Sie bei der ersten Anwendung mehrmals auf den oberen Teil der Flasche, um die Pumpe zu füllen.  
- Verschließen Sie die Pumpe nach der Anwendung, indem Sie den oberen Teil der Flasche im Uhrzeigersinn drehen.  
- Leert sich die Pumpe während der Anwendung, drücken Sie mehrmals auf den oberen Teil der Flasche, bis sie wieder funktioniert.

Einzeldosis:

- Nehmen Sie eine Blisterpackung und trennen Sie einen Einzeldosisspender ab.  
- Drehen Sie die Spitze des Einzeldosispenders auf und achten Sie darauf, sie nach dem Öffnen nicht zu berühren.  
- Drücken Sie auf den Einzeldosisspender, sodass das Produkt austritt.  
- Entsorgen Sie den Einzeldosisspender nach der Anwendung.

#### Was ist die Epifree® technology ?

Die Epifree® technology wurde von den Laboratorien HORUS PHARMA entwickelt. Es handelt sich dabei um ein exklusives und patentiertes Herstellungsverfahren, das garantiert, dass keinerlei konservierungsstoffe verwendet und die Integrität der Wirkstoffe, vor allem der Hyaluronsäure, bewahrt wird.

Die Augenlider sind ein besonders sensibler und verletzlicher Teil des Körpers. Durch die Fortschritte der Epifree® technology eignet sich die neue Generation der Produktreihe ILAST® besonders für die Reinigung und Pflege extrem sensibler Haut.

Die Laboratorien HORUS PHARMA bieten Ihnen eine umfassende Reihe von Produkten ohne Konservierungsstoffe. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website:  
www.horus-pharma.com

Sie können uns auch unter der folgenden Adresse:

Horus Pharma  
148 avenue Guynemer, Cap Var  
06700 Saint-Laurent-du-Var – FRANKREICH

Lot : Numéro de lot / Batch number / Lotnummer / Chargennummer / Número de lote / Numero di lotto / Serijska številka



A utiliser jusqu'au / Use up to / Te gebruiken vóór / Verwendbar bis / Utilizar até / Data di scadenza / Uporabite do

A conserver à température ambiante / Store at room temperature / Bewaren bij kamertemperatuur / Bei Raumtemperatur lagern  
Armazenar em temperatura ambiente / Conservare a temperatura ambiente / Shranjite pri sobni temperaturi





### Gel de limpeza sem enxaguar Pálpebras e rosto Higiene diária da pele sensível ou fragilizada Testado sob controlo oftalmológico e dermatológico

#### Forma e apresentação

Gel cosmético estéril contendo 0,2% de ácido hialurónico

Sem conservantes, sem perfume

Frasco com bomba sem ar de 50 mL

A Epifree® technology é um processo de produção exclusivo e patenteado. Garante a ausência de qualquer conservante ao preservar a integridade dos componentes.

#### Ingredientes

Aqua (Water), Glycerin, Polysorbate 20, Hydroxyethyl Acrylate / Sodium Acryloyldimethyl Taurate Copolymer, Sodium Hyaluronate, Allantoin, Sodium Hydroxide.

#### Utilizações

Gel de limpeza sem enxaguar para a higiene diária das pálpebras, das pestanas e do rosto.

Remove suavemente secreções oculares, alergénios, sujidade, resíduos de poluição, pólen das pálpebras e do rosto.

Acalma a pele sensível e respeita a hidratação e a barreira natural.

A combinação do hialuronato de sódio com a alantoina contribui para manter a hidratação e reforça da barreira cutânea.

#### Recomendações

A higiene diária das pálpebras é recomendada pelos oftalmologistas como complemento do tratamento (blefarites, olhos secos, dermatite seborreica...).

A limpeza das pálpebras também pode ser recomendada num contexto cirúrgico que exija uma limpeza minuciosa das pálpebras e da raiz das pestanas.

ILAST HYDRACLEAN é adequado para utilizadores de lentes de contacto.

#### Precauções de utilização

- Destinado a adultos.

- Não ingerir.
- Não aplicar nos olhos.
- Não aplicar em lesões ou feridas
- Manter fora do alcance das crianças.
- Não utilizar após a data de expiração indicada no produto.
- Não separar a bomba do frasco (risco de contaminação microbiana).
- Não utilizar no caso de alteração do produto: frasco danificado, bomba separada, etc. (risco de contaminação microbiana).
- Não reutilizar o produto após a abertura da dose única.
- Conservar à temperatura ambiente.
- Não utilizar em caso de hipersensibilidade a um dos componentes.

#### Conselhos de utilização

- Impregne uma compressa com o gel Ilast® HydraClean de manhã e à noite. Mantenha o olho fechado e aplique delicadamente a compressa na pálpebra e na base das pestanas.

- Repita o mesmo procedimento para o rosto.

- Massageie delicadamente a pálpebra e/ou o rosto através de movimentos circulares.

- Repita estes passos no outro olho, utilizando uma nova compressa.

- Não requer enxaguamento da pálpebra e do rosto após a utilização.

Frasco:

- Rode a parte superior do frasco no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (consulte a seta na bomba) enquanto segura o corpo do frasco com a outra mão. A bomba fica então desbloqueada.

- Quando da primeira utilização, pressione várias vezes a parte superior do frasco para ativar a bomba.

- Bloquee a bomba depois de utilizar, rodando a parte superior do frasco no sentido dos ponteiros do relógio.

- Se a bomba bloquear durante a utilização, pressione várias vezes a parte superior do frasco para voltar a pô-la em funcionamento.

Dose única:

- Pegue numa tira e solte uma dose única da mesma.

- Torça a ponta da dose única e certifique-se de que não toca na sua extremidade depois de a abrir.

- Pressione a dose única para libertar o produto.

- Deite fora a dose única depois de a utilizar.

#### O que é a Epifree® technology?

Os laboratórios HORUS PHARMA desenvolveram a Epifree® technology. É um processo de produção exclusivo e patenteado que garante a ausência de conservantes ao preservar a integridade das substâncias ativas, em especial do ácido hialurónico.

As pálpebras constituem uma zona particularmente sensível e vulnerável do organismo. Graças aos progressos da Epifree® technology, a última geração dos produtos da gama ILAST® é particularmente indicada para a higiene e o cuidado da pele ultrasensível.

Os laboratórios HORUS PHARMA propõem uma gama completa de produtos sem conservantes. Para mais informações, consulte a nossa página na Internet:
www.horus-pharma.com

Pode contactar-nos através do seguinte endereço:

Horus Pharma

148 avenue Guynemer, Cap Var

06700 Saint-Laurent-du-Var - FRANÇA



### Gel detergente senza risciacquo Palpebre e viso Igiene quotidiana delle pelli sensibili o indebolite Testato sotto controllo oftalmologico e dermatologico

#### Forma e presentazione

Gel cosmético sterile contenente lo 0,2% di acido ialuronico

Senza conservanti e senza profumo

Flacone airless 50 mL

Epifree® technology è un processo di produzione esclusivo e brevettato. Garantisce l'assenza di qualsiasi conservante, preservando l'integrità degli elementi costituenti.

#### Ingredienti

Aqua (Water), Glycerin, Polysorbate 20, Hydroxyethyl Acrylate / Sodium Acryloyldimethyl Taurate Copolymer, Sodium Hyaluronate, Allantoin, Sodium Hydroxide.

#### Utilizzi

Gel detergente senza risciacquo per l'igiene quotidiana di palpebre, ciglia e viso.

Rimuove delicatamente secrezioni di meibum\*, allergeni, sporco, residui di inquinamento e polline da palpebre e viso.

Lenisce le pelli sensibili e rispetta l'idratazione e la barriera naturale.

La combinazione di ialuronato di sodio e allantoina aiuta a mantenere l'idratazione e rafforza la barriera cutanea.

#### Raccomandazioni

L'igiene quotidiana delle palpebre è consigliata dagli oculisti come integrazione ai trattamenti (Blefarite, Occhio secco, Dermatite seborroica...). La defezione delle palpebre può essere consigliata anche in un contesto chirurgico, quando è necessaria una pulizia accurata delle palpebre e della radice delle ciglia.

ILAST HYDRACLEAN è ideale per chi porta le lenti a contatto.

#### Precauzioni d'uso

- Riservato agli adulti.
- Non ingerire.
- Non applicare nell'occhio.
- Non applicare su ferite o lesioni
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare dopo la data di scadenza del prodotto.
- Non separare la pompa dal flacone (rischio di contaminazione microbica).
- Non utilizzare se il sistema è stato manomesso: flacone danneggiato, pompetta staccata (rischio di contaminazione microbica).
- Non riutilizzare il prodotto dopo aver aperto la dose monouso.
- Conservare a temperatura ambiente.
- Non utilizzare in caso di ipersensibilità a uno dei componenti.

#### Consigli per l'uso

- Impregnare un dischetto mattina e alla sera con il gel Ilast® HydraClean. Tenere l'occhio chiuso e applicare delicatamente il dischetto palpebra e sulla base delle ciglia.

- Ripetere la stessa operazione per il viso.

- Massaggiare delicatamente la palpebra e/o il viso con movimenti circolari.

- Ripetere questi passaggi sull'altro occhio usando un nuovo dischetto.

- Non necessita di risciacquo della palpebra e del viso dopo l'uso.

Flacone:

- Ruotare la testa del flacone in senso antiorario (vedere freccia sulla pompa) tenendo il corpo del flacone con l'altra mano. In questo modo la pompa viene sbloccata.

- Al primo utilizzo, premere più volte la lestina del flacone per attivare la pompetta.

- Bloccare la pompetta dopo l'uso ruotando la testina del flacone in senso orario.

- Se la pompetta si disinserisce durante l'uso, premere più volte la testina del flacone per riattivaria.

Monodose:

- Prendere una barretta e staccare una monodose dalla striscia.

- Ruotare la punta dell'unità monodose e fare attenzione a non toccare la punta dopo l'apertura.

- Premere la monodose per rilasciare il prodotto.

- Gettare la monodose dopo l'uso.

#### Cos'è l'Epifree® technology?

I laboratori HORUS PHARMA hanno sviluppato l'Epifree® technology. Un processo di produzione esclusivo e brevettato che garantisce l'assenza di conservanti preservando l'integrità dei principi attivi, in particolare dell'acido ialuronico.

Le palpebre sono una zona del corpo particolarmente sensibile e vulnerabile. Beneficiando dei progressi dell'Epifree® technology, l'ultima generazione di prodotti della gamma ILAST® è particolarmente adatta per l'igiene e la cura delle pelli ultra sensibili.

I laboratori HORUS PHARMA offrono una gamma completa di prodotti senza conservanti. Per maggiori informazioni potete visitare il nostro sito web:

www.horus-pharma.com

Potete contattarci al seguente indirizzo:

Horus Pharma

148 avenue Guynemer, Cap Var

06700 Saint-Laurent-du-Var - FRANCIA



### Čistilni gel brez izpiranja Veke in obraz Vsakodnevna higiena občutljive ali oslABLJENE KOŽE Testirano pod oftalmološkim in dermatološkim nadzorom

#### Oblika in pakiranje

Sterilen kozmetični gel z 0,2 % hialuronsko kislino.

Brez konzervansov, brez dišav.

Brezračna plastenka, 50 mL.

Tehnologija Epifree® se ponaša z edinstvenim in patentiranim postopkom izdelave. Zagotavlja proizvodnjo brez uporabe konzervansov, pri čemer se ohrani učinkovitost sestavin.

#### Sestavine

Voda, glicerol, polisorbat 20, kopolimer hidroksetilakrilata in natrijevega akriloidimetiltauraata, natrijev hialuronat, alantoin, natrijev hidroksid.

#### Uporaba

Čistilni gel brez izpiranja za vsakodnevno higieno vek, trepalnic in obraza.

Nežno odstranjuje očesne izločke, alergene, umazanijo, ostanke onesaženja, cvetni prah, z vek in obraza.

Pomirja občutljivo kožo ter vzdržuje vlažnost in naravno zaščitno plast kože na vekah in obrazu.

Kombinacija natrijevega hialuronata in alantoina pomaga ohranjati vlažnost in izboljšuje prožnost zaščitne plasti kože.

#### Priporočila

Oftalmologji priporočajo vsakodnevno higieno vek kot dopolnitev pri naslednjih stanjih (vnetje vek, suho oko, seboroični dermatitis...). Čiščenje vek se lahko priporoča tudi v okviru kirurških posegov, saj je potrebno temeljito očistiti veke in izrastišče trepalnic.

Čistilni gel ILAST HYDRACLEAN je primeren za uporabnike kontaktnih leč.

#### Previdnostni ukrepi

- Namenjeno za uporabo pri odraslih.
- Ne zaužijte.
- Ne nanašajte v oko.
- Ne nanašajte na ranjeno ali poškodovano kožo.
- Shranjujte nedosegljivo otrokom!
- Ne uporabljajte po poteku roka uporabnosti, navedenega na izdelku.
- Ne odstranjujte črpalke s plastenke lveganje za onesaženje z mikroorganizmi).
- Ne uporabljajte, če je sistem poškodovan: poškodovana plastenka, odstranjena črpalka lveganje za onesaženje z mikroorganizmi).
- Po odprju enoodmernega vsebnika, izdelka ne uporabite ponovno.
- Shranjujte pri sobni temperaturi.
- Ne uporabljajte v primeru preobčutljivosti na katero koli od sestavin izdelka.

#### Navodila za uporabo

- Zjutraj in zvečer prepojite blazinico iz gaze z gelom Ilast® HydraClean. Zaprite oko in nežno položite blazinico iz gaze na veko in izrastišče trepalnic.

- Enako storite za uporabo na obrazu.

- Veko in/ali obraz nežno masirajte s krožnimi gibi.

- Z novo blazinico iz gaze ponovite enako na drugem očesu.

- Vek ali obraza po uporabi izdelka ni potrebno izpirati.

Plastenka:

- Z eno roko držite spodnji del plastenke, z drugo roko pa odmernik zasukajte v nasprotno smer urnega kazalca (glejte puščico na črpalki). Črpalko tako odklenete.

- Pri prvi uporabi večkrat pritisnite na odmernik plastenke, da se črpalka napolni.

- Črpalko po uporabi zaklenete tako, da odmernik obrnete v smeri urnega kazalca.

- Če se črpalka med uporabo izprazni, večkrat pritisnite na odmernik in nadaljujte z uporabo.

Enoodmerni vsebnik:

- Odrgajte en enoodmerni vsebnik.

- Zavrtite vrh enoodmernega vsebnika in pazite, da se po odprtju ne dotaknete konice.

- Sitisnite enoodmerni vsebnik in iztisnite vsebino.

- Enoodmerni vsebnik po uporabi zavrzite.

#### Kaj je tehnologija Epifree®

Tehnologijo Epifree® so razvili v laboratorijih HORUS PHARMA. Gre za edinstven in patentiran postopek, ki zagotavlja proizvodnjo brez uporabe konzervansov, pri čemer se ohrani učinkovitost aktivnih sestavin, zlasti hialuronske kisline.

Veke so še posebno občutljiv in ranljiv del telesa. Najnovejša generacija izdelkov iz linije ILAST® je po zaslugi napredka tehnologije Epifree® posebej primerna za higieno in nego izjemno občutljive kože.

Laboratoriji HORUS PHARMA vam ponujajo celotno linijo izdelkov brez konzervansov. Več informacij je na voljo na našem spletnem mestu:

www.horus-pharma.com

Z nami lahko stopite v stik prek naslednjega naslova:

Horus Pharma

148 avenue Guynemer, Cap Var

06700 Saint-Laurent-du-Var – FRANCIJA

**Lot** : Numéro de lot / Batch number / Lotnummer / Chargennummer / Número de lote / Numero di lotto / Serijska številka

 A utiliser jusqu'au / Use up to / Te gebruiken vóór / Verwendbar bis / Utilizar até / Data di scadenza /Uporabite do



A conserver à température ambiante / Store at room temperature / Bewaren bij kamertemperatuur / Bei Raumtemperatur lagern  
Armazenar em temperatura ambiente / Conservare a temperatura ambiente / Shranjujite pri sobni temperaturi